

立法會規劃地政及工程事務委員會

126CD－東九龍雨水排放系統改善計劃－B 部分第 2 期

目的

本文件向各委員簡介當局建議把 **126CD** 號工程計劃「東九龍雨水排放系統改善計劃－B 部分第 2 期」提升為甲級；按付款當日價格計算，估計所需費用約為 1 億 9,100 萬元，用以在順利、觀塘和油塘進行雨水排放系統改善工程。

工程計劃的範圍

2. 在順利、觀塘和油塘進行的擬議工程範圍包括—
 - (a) 敷設長約 3.7 公里、直徑介乎 600 毫米至 2 100 毫米的雨水渠；以及
 - (b) 進行附屬工程。
3. 我們計劃在 2007 年年中展開擬議工程，並在 2011 年年初完成工程。擬議工程的工地平面圖載於**附件**。

理由

4. 東九龍雨水排放系統的集水區覆蓋位於尖沙咀、紅磡、土瓜灣、九龍城、新蒲崗、黃大仙、觀塘和油塘部分地方的主要住宅、工業和商業區。現有的雨水排放系統是在數十年前按當時的流量要求及標準建造。水浸記錄顯示，部分現有的雨水排放系統不足以消滅水浸情況，因而對市民造成滋擾並影響交通。我們已完成這個集水區的雨水排放系統全面評估，結論是必須改善現有的系統，以減低有關地區出現水浸的風險，並滿足市民在改進防洪設施方面不斷提高的期望。

5. 為盡早改善水浸問題並把可能對交通造成的影響減至最小，我們計劃分批進行雨水排放系統改善工程。在尖沙咀、土瓜灣、紅磡、九龍城、新蒲崗、黃大仙和油塘(只包括高超徑)的 A 部分及 B 部分第 1 期工程，已分別於 2005 年 5 月及 2006 年 5 月展開，有關工程現正在進行中。在順利、觀塘和油塘的擬議工程屬於 B 部分第 2 期，是東九龍雨水排放系統改善工程的最後一部分工程。

6. 擬議工程完成後，順利、觀塘和油塘的防洪標準大致提升至可抵禦重現期¹為五十年一遇的暴雨。

對財政的影響

7. 按付款當日價格計算，估計擬議工程所需費用約為 1 億 9,100 萬元，分項數字如下—

	百萬元
(a) 在下述地區進行雨水排放系統工程	154
(i) 順利	4
(ii) 觀塘	105
(iii) 油塘	45
(b) 顧問費	17
(i) 合約管理	1
(ii) 工地監管	16
(c) 紓減環境影響措施	3
(d) 應急費用	17
總計：	191 (按付款當日價格計算)

8. 我們估計擬議工程計劃引致的每年經常開支約為 13 萬元。

¹ 「重現期」是指根據統計平均每隔若干年便會出現一次某程度的水浸。重現期愈長，表示發生較嚴重水浸的機會愈低。

公眾諮詢

9. 我們在 2006 年 9 月 7 日諮詢觀塘區議會轄下交通及運輸委員會。委員支持進行擬議雨水排放系統改善工程。

對環境的影響

10. 擬議雨水排放系統改善工程不屬於《環境影響評估條例》的指定工程項目。我們在 2004 年 2 月完成擬議工程的環境評審，所得結論是擬議工程不會對空氣質素、水質、廢物管理、景觀及生態方面造成不能克服的影響。

11. 至於施工期間所造成的短期影響，我們會在工程合約內實施適當的紓減環境影響措施，控制噪音、塵埃和工地徑流，以符合既定的標準和準則。這些措施包括使用臨時隔音屏障和低噪音的機器/設備，以減低噪音；在工地灑水，以減少塵埃飛揚的情況；並嚴格控制污水改道的安排。我們會在工程合約加入條文，要求承建商必須在施工期間按照有關規例，實施建議的紓減環境影響措施，以控制污染和污泥的處置情況。

12. 在策劃和設計階段，我們曾研究如何減少產生建築和拆卸(下稱「拆建」)物料。此外，我們會要求承建商盡可能在工地或其他適合的建築工地再用惰性拆建物料(例如以挖掘所得泥土作回填之用)，以盡量減少把拆建物料運往公眾填料接收設施²處置。為進一步減少產生建築廢料，我們會鼓勵承建商盡量利用已循環使用或可循環使用的拆建物料，以及使用木材以外的物料搭建模板。

13. 我們亦會要求承建商提交廢物管理計劃(下稱「管理計劃」)，以供批核。管理計劃須載列適當的緩解措施，以避免及減少產生拆建物料，並把拆建物料再用和循環使用。我們會確保工地日常運作與核准的管理計劃相符。我們會利用運載記錄制度，監管公眾填料和拆建廢料分別運到公眾填料接收設施和堆填區作棄置的情況。我們會要求承建商把公眾填料與拆建物料分開，以便運至適當的設施

² 公眾填料接收設施已在《廢物處置(建築廢物處置收費)規例》附表 4 訂明。任何人士均須獲得土木工程拓展署署長發出牌照，才可在公眾填料接收設施棄置公眾填料。

處理。我們並會記錄拆建物料的處置、再用和循環使用情況，藉此進行監察。

14. 我們估計這項工程計劃會產生大約 137 800 公噸拆建物料。我們會在工地再用其中約 57 000 公噸(佔 41%)，把另外 79 400 公噸(佔 58%)運到公眾填料接收設施供日後再用。此外，我們會把 1 400 公噸(佔 1%)運往堆填區棄置。這項工程計劃在公眾填料接收設施和堆填區棄置拆建物料的費用，估計總額為 230 萬元(以單位成本計算，運送到公眾填料接收設施棄置的物料，每公噸收費 27 元；而運送到堆填區的物料，則每公噸收費 125 元³)。

對交通的影響

15. 我們在最近已為擬議雨水排放系統改善工程制定交通安排。為了在施工期間盡量減少對交通造成影響，我們已完成擬議工程的交通影響評估，所得的結論是擬議工程不會造成不能接受的交通影響。在施工期間，我們會透過實施臨時交通管理措施，盡量保持道路暢通，並在工地張貼告示，解釋實施臨時交通安排的原因，以及有關分段工程的預計竣工日期。此外，我們也會設立電話熱線，方便市民查詢或投訴。在繁忙路段進行的工程會安排在非繁忙時間及/或夜間進行。

16. 我們會按合約的規定成立交通管理聯絡小組(下稱「聯絡小組」)，就建議的臨時交通管理措施進行商討、審議及達成協議。運輸署、警務處、路政署、民政事務處及各公共交通機構的代表均會獲邀出席聯絡小組的會議，而每項臨時交通安排均須獲聯絡小組同意，才會實施。聯絡小組在審批臨時交通安排時，會顧及所有相關因素，例如工地的限制、現時和日後的交通情況、行人安全、進出樓宇/店舖的通道和為緊急車輛提供通道等。

³ 上述估計金額，已顧及建造和營運堆填區的費用，以及堆填區填滿後，修復堆填區和進行所需善後工作的支出。不過，這個數字並未包括現有堆填區用地的土地機會成本(估計為每立方米 90 元)，亦不包括現有堆填區填滿後，開設新堆填區的成本(所需費用應會更為高昂)。

背景資料

17. 於 2000 年 9 月，我們完成在 **80CD** 號工程計劃「西貢、東九龍及大嶼山南部雨水排放整體計劃研究」(下稱「研究」)下進行的東九龍雨水排放系統全面檢討工作。研究指出，東九龍現有雨水排放系統之中，有部分未能符合規定的防洪標準，因此建議進行一系列雨水排放系統改善工程，以解決這些地區的水浸問題。

18. 於 2002 年 4 月，我們把 **126CD** 號工程計劃列入乙級工程，以便在東九龍進行雨水排放系統改善工程。我們計劃分三部分進行工程。A 部分包括尖沙咀、土瓜灣、黃大仙和油塘(只包括高超徑)的雨水排放系統改善工程。B 部分第 1 期包括紅磡、九龍城和新蒲崗的雨水排放系統改善工程。B 部分第 2 期則包括順利、觀塘和油塘的雨水排放系統改善工程。

19. 於 2003 年 4 月，我們為這項工程計劃委聘顧問進行工地勘測、測量、交通影響評估和詳細設計；按付款當日價格計算，估計所需費用為 1,300 萬元。這筆費用已在整體撥款分目 **4100DX**「為工務計劃丁級工程項目進行渠務工程、研究及勘測工作」下撥款支付。顧問工作已在 2003 年 6 月展開。

20. 於 2004 年 7 月，我們把 **126CD** 號工程計劃的一部分(即 A 部分)提升為甲級，編定為 **134CD** 號工程計劃，稱為「東九龍雨水排放系統改善計劃—A 部分」；按付款當日價格計算，估計所需費用為 2 億 5,150 萬元，以便在尖沙咀、土瓜灣、黃大仙和油塘(只包括高超徑)進行雨水排放系統改善工程。建造工程已在 2005 年 5 月展開，預計在 2008 年 10 月完成。

21. 於 2006 年 1 月，我們把 **126CD** 號工程計劃的第二部分提升為甲級，編定為 **142CD** 號工程計劃，稱為「東九龍雨水排放系統改善計劃—B 部分第 1 期」；按付款當日價格計算，估計所需費用為 2 億 4,200 萬元，以便在紅磡、九龍城及新蒲崗進行雨水排放系統改善工程。建造工程已於 2006 年 5 月展開，預計在 2010 年 1 月完成。

22. 擬議的雨水排放系統工程不會涉及移走樹木或種植樹木建議。

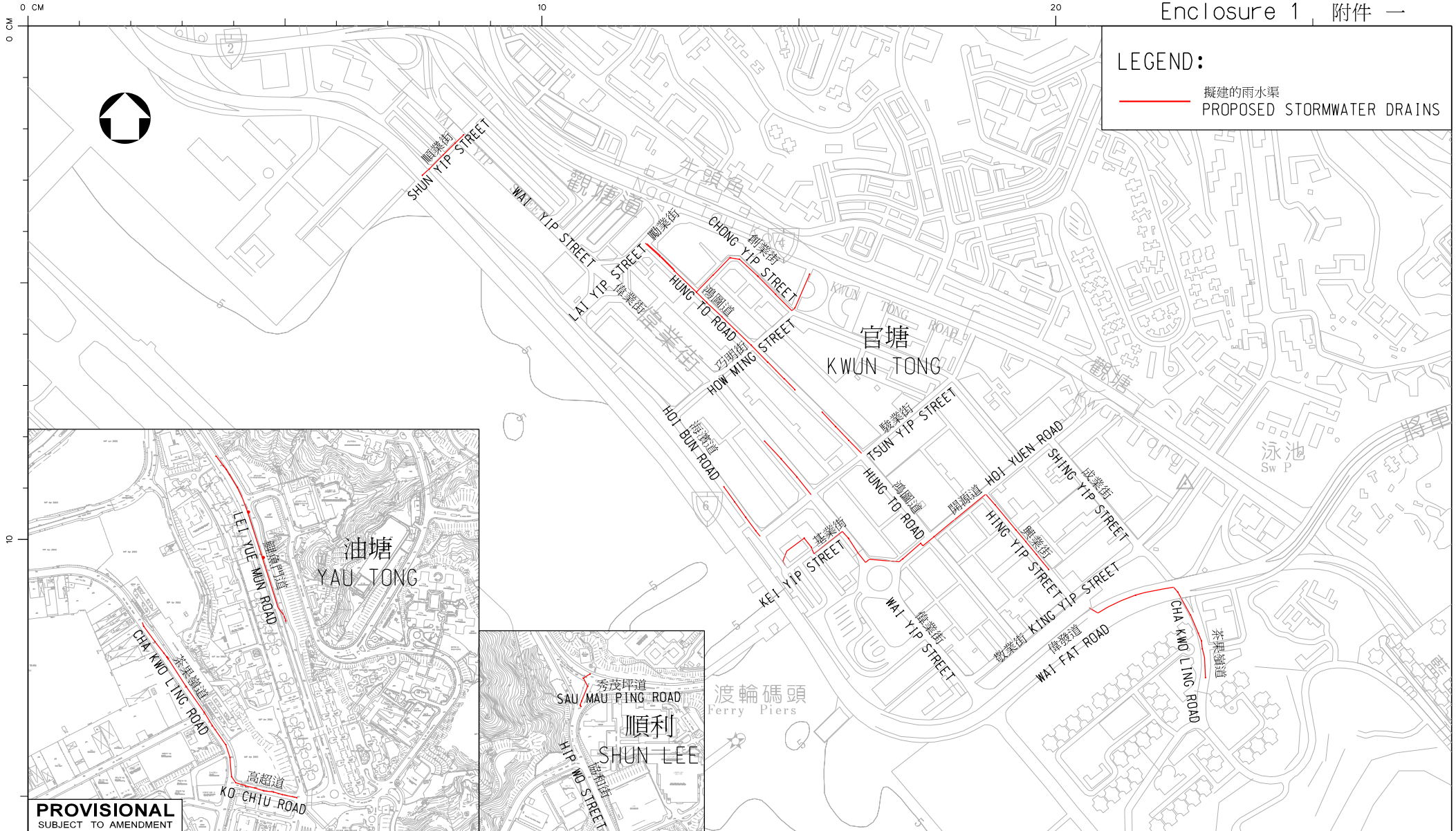
23. 我們估計為進行擬議工程而開設的職位約有 87 個(包括 71 個工人職位和其他 16 個專業/技術人員職位)，共需 3 754 個人工作月。

未來路向

24. 請各委員支持我們把提升 **126CD** 號工程計劃的建議提交工務小組委員會審議，以便於 2007 年年初提請財務委員會批准有關撥款。

環境運輸及工務局

2006 年 11 月



LEGEND:

— 擬建的雨水渠
PROPOSED STORMWATER DRAINS

PROVISIONAL
SUBJECT TO AMENDMENT

圖則名稱 drawing title
工務計劃項目編號126CD -
東九龍雨水排放系統改善計劃 - B部分第二期
PWP ITEM NO.126CD -
DRAINAGE IMPROVEMENT IN EAST KOWLOON - PACKAGE B PHASE 2

繪畫 drawn	SIGNED C.K.LAM	日期 date	24.OCT.06
核對 checked	SIGNED K.H.TSE	日期 date	03.NOV.06
批核 approved		日期 date	
部門 office	工程管理部 PROJECT MANAGEMENT DIVISION		

圖則編號 drawing no.	比例 scale
DPM/126CD/1806	1 : 1000
保留版權 COPYRIGHT RESERVED	
 香港特別行政區政府渠務署 DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION	